

Expressions limousines

Les **mots et expressions limousines** sont en grande partie issus de l'**occitan**. Les mots et les expressions ne sont donc pas exclusivement du parler limousin, mais aussi existantes dans d'autres régions de l'Occitanie. Les expressions sont souvent utilisées dans le langage commun. Aussi, beaucoup de personnes nouvellement arrivées dans la région, se retrouvent parfois déconcertées lorsque, au milieu d'une conversation en français, les limousins placent des expressions ou des mots parfois incompréhensibles pour un non-averti.

- **adiu !** : interj. "salut !" de l'occitan "*adiu*", aussi bien pour aborder quelqu'un que pour en prendre congé.
- **affouger (s)** : s'effondrer sur soi-même, s'affaisser. "il s'est *affougé* sur sa chaise".
- **autrement** : « il allait bavarder ; autrement il allait à la chasse ». Sinon, ou bien...
- **avé** : avec.

- **ba pla** : "ça va bien" peut être aussi posé sous la forme interrogative *bas pla?* "tu vas bien?".
- **babignou** : « lave-toi le babignou ! » (le menton).
- **bader sa caque** : oc ; badar 1. regarder avec curiosité ou intérêt et fascination 2. être dans les nuages, demeurer sans rien faire. "Regarde le, il n'a pas autre chose à faire que bader sa caque ?".
- **baderne** : niais, nigaud.
- **barjo** : fou.
- **baracoins** : comédiens, gitans, manants, forains...
- **banturle** : une personne pas sérieuse (non péjoratif).
- **benate** : panier à poisson du pêcheur.
- **besogne** : « il y en a de la besogne ici ! » des choses, des objets...
- **besoin** : « les femmes, ça fait besoin » c'est nécessaire.
- **bicanard bicareu** : « c'est un vrai bicanard » rustre, très méprisant.
- **bigos** : fourche retournée, outil pour briser les mottes après le bêchage.
- **bouchure** : haie
- **bouci** : « donne-moi un bouci de pain » un morceau
- **bouérer, bouéradis, bouéradour** : mélanger.
- **bouffe** : baffe, gifle.
- **bougne, bugne** : bosse au front, grosseur, enflure.
- **bouler** : mouiller ses pieds dans une 'rigole'. En prenant l'eau dans ses chaussures.
- **bourrassous** : lange de laine ou de coton pour les enfants.
- **bourri** : « il faut ramasser ce bourri » poussière, déchets légers.
- **bourrineur** : coureur de jupons, pas sérieux et bringueur.
- **bousin** : « fais pas ça ! ça te porterait bousin ! » porter malheur.
- **bradasser, brandouiller** : branler, remuer, secouer.
- **brave** : un peu bête, idiot. n'a pas le sens de gentil.
- **brêle** : bon à rien, nul.
- **bringuer** : faire la fête, (on dira aussi *faire la bringue*).
- **bufadou** ou **buffadou** : soufflet, bâton percé en longueur pour attiser le feu.
- **buffer** : souffler, souffle court.
- **burgaud** : « Attention, des burgauds » des frelons.
- **bradasser** : secouer, agiter.

- **ça** : « Ah, ça pauvre » ; « c'est ça mien » : c'est à moi ! ça pleut ! : il pleut.
- **cabourd** : brute, dingue, une personne qui agit de façon brutale et irréfléchie.
- **cagade** : (vulg.) chiure ; échec ; rater quelque chose, action très maladroite... "il a fait une *cagade*"
- **cagagne** : 1. diarrhée 2. blues, cafard, manque de chance.
- **cagasse** : (vulg.) diarrhée, chiasse.
- **cagnard, cagnàs** : grosse chaleur, canicule.
- **caguer** : 1. déféquer 2. s'en moquer ; *je n'en ai rien à caguer !*
- **caillée, caillou** : lait caillé avec de la présure.
- **canailou, -ne** : fripon, -ne.
- **caner** : crever "je suis *cané*".
- **cantou (un)** : grande cheminée, avec des bancs de chaque côté.
- **casquer** : recevoir des coups.
- **castagne** : bagarre.
- **chabrot, chabrol (faire)** : boire sa soupe mêlée avec du vin.
- **chatous** : « je ne crains pas les chatous » je ne suis pas chatouilleux.
- **chéti** : « il n'y a pas plus *chéti* que lui » coquin (pour un enfant).

- **Chocolatine** : pain au chocolat (*chocolatine* ou *pain au chocolat*, apprécié en Limousin)
- **clide, clidou, clédou** : portillon, barrière de la clôture.
- **coualever** : basculer, renverser.
- **coucouner** : dorloter, cajoler (ocitan *coconar*).
- **coudert** : enclos près de la maison pour cochons, volailles...
- **couffe** : erreur, gaffe.
- **couillonner** : rouler, arnaquer.
- **cramer** : brûler, est aussi employé lorsqu'une personne a perdu contre un adversaire : "il s'est fait *cramer*"
- **craque** : mensonge, "raconter des *craques*" = "raconter des histoires"
- **crin-crau barranquiau** : bizarrerie phonétique qui signifie « porte fermée à double tour ».
- **croustade** : gâteau de recettes diverses suivant les lieux, le plus souvent : tarte aux fruits.
- **Croustet** : quignon de pain (extrémité du pain).
- **croustou** : repas copieux.
- **cussou** : 1. vrillette ou ver du bois 2. au figuré : individu avare.
- **décaniller** : faire tomber, d'un tir.
- **douille** : une amende.
- **ébaudée** : une petite flambée pour se réchauffer
- **écassouner** : briser les mottes avant de semer.
- **éclafouérer** : écrasé ou tomber lamentablement.
- **éfeuni** : mal réveillé ou fatigué ou irrité.
- **embouni** : nombril des enfants.
- **entau** : comme ça ! « la truite était entau » en écartant les mains pour donner la grandeur.
- **entrauper** : entraver. *S'entrauper* : se prendre les pieds dans quelque chose.
- **envesé** : enfant gâté à qui l'on passe tout, qui a des exigences.
- **fada**, -se : fou, niais.
- **feignàs**, -se : fainéant,-e.
- **fenestrou, finestrou** : petite fenêtre.
- **fermer dehors** : impossible de rentrer chez soi, tournure limousine extraordinaire !
- **fiauler** : boire goulument, se fiauler : s'enivrer.
- **finissez d'entrer** ! : « *chabatz d'entrar* ! » expression typiquement limousine un peu galvaudée.
- **fleunée** : une volée, une engueulade...
- **floque** : un nœud (soulier, tablier...).
- **foutre en l'air** (se) : tomber, chuter.
- **fricaud** : ce matin, je ne me sens pas fricaud (pas en forme...).
- **frisquet** ou **fresquet** : frais. "*fa fresquet*".
- **friton** ou **graton** : résidus de viande de porc ou de canard gras : le graton est aussi un petit caillou
- **frouillou** (*faire*) : échouer.
- **galant** : amoureux, petit ami...
- **galureau** : un jeunot gaillard...
- **gansouiller** : patauger, barboter.
- **gnac**, morsure, coup de dent. de l'occitan *nhac*. *avoir le gnac*, avoir le mordant, « la pêche ».
- **gnaquer** : mordre à pleines dents. de l'occitan *nhacar* (prononcer *gnacà*).
- **Gnorle** : histoire drôle un peu crue (auteurs : *Lingamiau* ou *Panazô*).
- **godailier** : aller de travers (se dit d'un vêtement mal coupé, mal ajusté : ça godaille)
- **gogue** : boudin noir ; personne au caractère un peu mou, fade.
- **gougne** : tâche sur un vêtement.
- **gougner** ou **bougner** : laisser tremper.
- **goulliat** : garçon.
- **goyer** : remplir sa chaussure d'eau.
- **grandas**, -se : adolescent trop grand pour son âge.
- **grolle** : vieille chaussure.
- **huchée** : pousser une huchée, grand cri (ou huchée lors des mariages).
- **innocent** : sot, nigaud « pauvre innocent », réputation à double tranchant.
- **levade** : rigole d'irrigation dans les prés.
- **lumet** : « ramasse ton lumet », chandelle de morve qui pend du nez par temps froid.
- **malle** : coffre de voiture.
- **margaud** : un matou, ou un sale bonhomme.
- **me fas caga** : "tu me fais déféquer".

- **mélée** : gros pain de campagne équivalant à deux pains habituels.
- **mournifle** ou **mornifle** : gifle.
- **palichot**, *-te* : pâlichon.
- **palins** : lattes de bois de châtaignier fendues et montées et clôtures, solidarisées avec du fil de fer.
- **pauvre** : « le pauvre Raymond », le défunt Raymond...
- **peau de l'ours** : se dit d'une personne mal rasée et aux cheveux crépus.
- **peillaròt** ou **peillarou** : personne habillée de vieux vêtements.
- **peiteu**, **peiteler** : battoir des lavandières, donner des coups de battoir sur le linge.
- **pénou** ou **pinou** : petit pied d'un enfant.
- **pissarou** : robinet ou faible source.
- **pét** : coup.
- **pétarou** (un) : vélomoteur bruyant.
- **pétasser** : repriser.
- **pétassou** (un) : bout de tissu, vieux tissus.
- **pétoche** : peur - "avoir la *pétoche*".
- **pigne** : petit coup /coup de poing.
- **pigné** : à reçu un petit coup, "ma voiture est pignée" (ou "*bugnée*").
- **pignoufle** : personne craintive, timide.
- **pinpigne** : personne, plutôt un enfant, difficile pour manger.
- **pinté** : ivre.
- **piquo quo** ? « est-ce que ça mord ? » le pêcheur répond : « *ah oua !* » (*ça ne mord pas*)
- **pissou** : pipi (enfantin) - t'es un pissou = tu es une ou un lâche, pas assez courageux.
- **pissarou** : lieu d'aisance...
- **plaçou** (un) : travail tranquille.
- **plier** : emballer, emballer - si vous n'avez pas de poche pour les porter, je peux vous plier vos poires.
- **pochon** : petit sac, vous avez un *pochon* ?
- **pompette** : ivre. d'origine occitane (pompar : s'imprégner d'un liquide).
- **ponticauds** : révolutionnaires, frondeurs limougeauds, logeant entre les ponts St-Etienne et St-Martial.
- **poutou** (un) : un baiser. d'origine occitane (poton, prononcer poutou), bisou affectueux.
- **qu'es aquo** ? : qu'est-ce que c'est ? de l'occitan "*qu'es aquò ?*".
- **que** : C'est moi que je suis venu.
- **raque** : vieille vache ou vieux canasson qui n'en fait qu'à sa tête. Peu aussi se dire d'une personne.
- **rapiette** : lézard des murailles (de l'occitan *rapietta*)
- **rathe** : un peu radin.
- **rogne**, **rougne** : saleté, crasse ;
- **roudélous** : faire des roulades dans le pré.
- **rougne** : personne de mauvais caractère qui a tendance à râler dans sa barbe.
- **rougner** : ronchonner, rouspéter.
- **rouméguer** : ronchonner.
- **rousi** : petite bougie faite avec de la résine, fumante et lumière blafarde.
- **rouste** : raclée, volée, fleunée, étrifouillée, cirée, plumée, ramonée, secouée...
- **serve** : pêcherie, lavoir, pouvant servir d'irrigation.
- **suite (de)** : « Tu vas venir de suite » c'est-à-dire immédiatement.
- **taille (à)** : Y aller à taille (sans habits de cérémonie).
- **tapériau** : gâteau de poires tapées ou de prunes (Berry) ou clafoutis (Limousin).
- **tête d'âne** : se dit d'une personne têtue.
- **torché** : ivre.
- **toupi** : pot, de terre, de métal ou de verre.
- **tourtière** : fameux pâté en croute au petit salé et pommes de terre.
- **tracassou** : petite voiture pétaradante et tressautante.
- **tralu** : malchance, les saints de glace sont des tralus...
- **tuquet** : une butte, une colline...
- **turlaud** : lourdaud.
- **ventrèche** : panne de porc.
- **vergne** : aulne
- **veugne** : sale gosse, qui a mauvais caractère.
- **villaud** : habitant de la ville.
- **vironzeau** : lacets, détours, contorsions.
- **vorme** : morve, gourme.